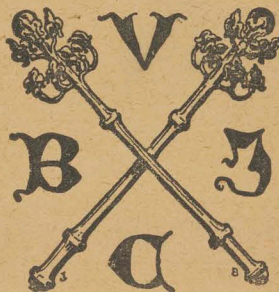




311257

I St. Druki Mag

Mf. 5807



311257

I St. Druki

Biblioteka Jagiellońska



stdr0000220

[Baltyzer z Kaliskiego]

Biesiad roskocnych azsi' wtora.

C. k. fyt., str. 1-8, 17-26, 31-40.

brak str. 9-16 i 27-30.

b. m. v. d. w. [Kraków, między 1610 a 1615].

(NB! Estrada, Bibliogr. XII. wywiecia widownia
tylko azsi' prawni.)

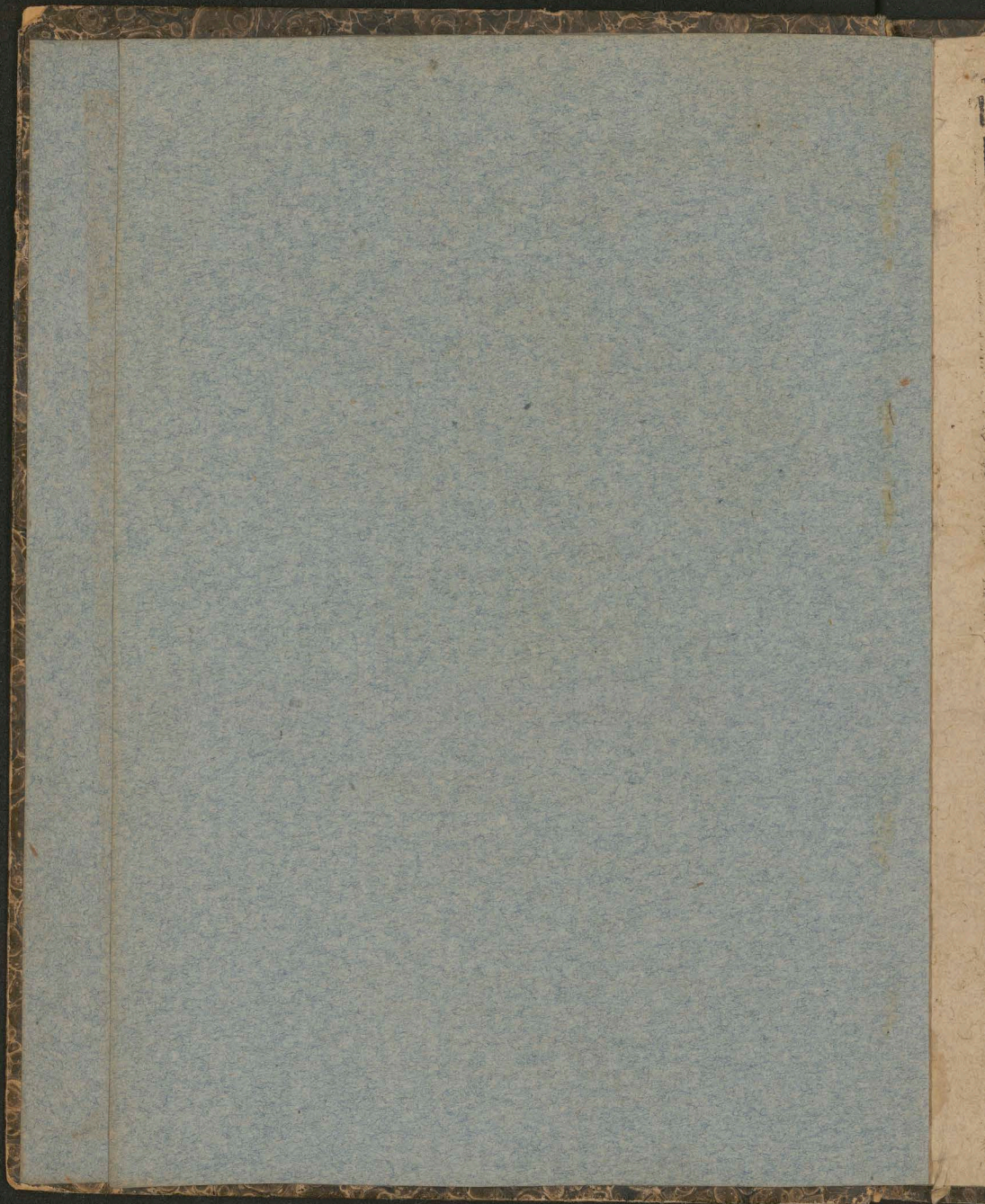
waluta 1910-

zob. (nazw egzemplar) Chlebowski Warsaw.

Rokoz Tatarski z Turhanu.

Krakow 1612. 40

manuskrypt



BIESIAD ROSKOSZNYCH

Cześć wtora,



311257

I st. Dmki

O chłopie i Doktorze.

Panie Doktorze w szerkim bierecie!
 Dajcie precepte iaka mey łobiecie?
 Bosćierwy wásność wrynal ćwicony!
 I rozumiecie iak choruia zony.
 Mnieć / srom wásności / przynieść reska: álá!
 Co od tegodnia w garniec nákidalá.
 Przed twa ofobe. Jam rzekł / co to grzeocy
 Nosić pigulce / zaśmierdziałe rzecy.

Zwlaszcá po chorym : á w sátkze spátrzyćie/
 Jesli mie zgotá wásnośc nie wierzyćie.

Receptá

Kazje tey kwoásney kápusty národzryć/
 Pecaký calkiem nápoly rospáryć :
 Máslanka polac krzynow iáki duży/
 Serwatka ia poy / á do tego słuzy :
 Jesliby ia to lekárstwo spuszyto/
 Stap tey ná pepeł ázby ia ruszyto.
 Wláćisni mocno / pusći sie z niey párá/
 Lekárstwa tego chlopie taka miárá.

Ná Dworzany

Czemu násy Dworzanie w Krákovie miešťáia ?
 Temu / że w nim sweywoley ná wšem zázywáia.

Ná drogje iancá

Dziwne to obyczáie /
 Já selag iedno iáte :
 A já coz kucze bedzie /
 Gdy ie kwoká wysiedzie ?
 Odpowiedz.

Nie dziwuy sie : w Krákovie /
 Jáko sie co ozowie :
 Co dáć / to dáć / przepláć /
 Choć y tysiac vtráć :

Pomniéte láto ono/
Ják to drogo plácono.

Kupno stráßliwe.

Pan Marcin Wáier/ gdy zbrote kupował/
V Lewtá Zydá/ wnet sie swooytował
Z swym towárystwem/ żeby one zbrote
Zyd przyrodziál ná sie/ wklázal ták swoóie.
Stánal Zyd zbroyno/ zá pewna slubnie/
W tym ieden z káta pulháł nágotnie/
Strzeli do niego : Lec; hártowney bláchy/
Kulá nie; móglá. Ale táké stráchy
Ná Zydá przisly : Co sie przed tym drozył
Dát tániey. Z stráchu/ iálby znorwu ozył.

Ná kogoś

Jáko cie widza/ ták cie brácie piśa/
Málo nie wśyścy o troych spráwách slyśa :
Przebog; odmieni sie w swoich obyczáich/
Wiéś iáko kárza táké w cudzych kráich.

Druga

Ziezdziłes Wlochy/ przewidziáles skutki/
Przećies nie nápadł ná táké náuki :
Zebys niewierzył we wśytkim swey kurwie/
Niewidziś że cie kedy moze/ wrwie.
Medrśa to chocia we Włeszech nie bylá/
Wesorayśsego dnia kilkóm dogodziła.

Ná Soblá.

A Sobel gdzie : zá krato : támci polutnie/
Dobrze tak nan : bo, tež rad z kmošťami pustnie.

Zydzi

Pomnície ono právo Zydů z Krákovány/
Jaki byl ná nie dekret. Kontecznie wydány :
Ze niemieli mieszaćom přešťadzać towáry/
Wšytko wniwecz. Zniesli to zlodzieje przez dáry.
Postaremu iák bacze/ hándluia Zydowie
Kozmáitým towárem iáwnie po Krákovie/
A kto im co vezyni : wára/ lud wo Boży/
Chřesćianin niema czym : ale Zyd doloży.

Ná Zofiste

Břydzíš sie Papiěžníkem/ á niemaš dla czego/
On sie ma čiebie chronit. iáko czego zlego :
Boš sie ty iuž zepřowal/ ten stóí w swoey wierze/
A tož pánie Zofistá blaženě w tey mierze.

Ná tákomego

Lákomyš iáko diabel/ přynamniey niech kóšci
Ná tálerzu zóšťána/ nie czyni, tey leťkóšci
Spol siedzącym przy stole : wieres ty wilkolek/
Zřeš mješo y z kóšćiami/ nieladáš pácholek.

Ná přechyre

Jeseš nie wšyktye poiady dworsktye obyčáie/
 Zeš to stuga. Bšážecym : woleč niedostáie.
 Jedž tež iedno do dworu / zwla sežá Krolewstiego /
 Zabaczš tam tych sechor / trášš ná rákiego
 Ktoryč přečto oddabis : bá podobno šperzey /
 Bo hárdemu žarty : znieš / trzytroč / niž nam / gorzey.

Ná Dworžany

Piekne zášádlo kolo /
 A Dworžanie ná czolo :
 Komornicy do tego /
 Niemáš mieyšcá prožnego.
 Což sobie rozmarváta ?
 Do pánién sie zmarváta.
 A ná wino w bogie /
 Gotuia gárdlá frogie.
 Nieláda to pánowie /
 Własni sušy bezškowie.

Na stároč.

Chočby ná šwitecie stáročci niebylo /
 Wiereby sie nam bez niey nie štešnilo.

Ná hardego

Pan brát / (wiem) máto złotá ma w pokładzie /
A przecie gebe wyszey nosá kładzie.

Przedy dworskie

Znácznieyşy záwşe przy dworze Podczáşy /
Bo gwałt przyciátiol dostánie po fláşy.
Ale podstoli / wrzednił to mişti /
Tylko myć lyşti / á liżác pulmişti.

Na odziennice

Szlácherne plocno / z czegożes wżdy tkáne /
Ześ ták w pánién nád zmyczay Kocháne ?
Toba pieşezone ciála okrywáta /
Tobie tátemnic swoich sie zwierzáta.
Z ciebie giezlecżko ná noc do poscieli /
Dla táżniey bodloch iáko śmeg sie bieli.
Wabliżesz ciála. O by mnie to bylá
Fortuná w plocno tákie odmiemilá ?
Coby ciáşnosłki zemnie pánnny miály /
A ná swe ciála przyobziwáć chciály.

Na darmo wypitow

Jáko ia bacze iest nas tu niemáto
Cobyşmy pili / lecz coby sie dáto
Tákich niewiele : bá pánie Mártthia
Chcecieli reż pić / pláćcie iáko y ia.

Kofofanin

Smiešna to była : wšák pomniéte ono
 Pod Sedomierzem kiedy zjazd czyniono :
 Wszak kotá ktos rzekl do wšyſtkich ſiedzacych/
 Pána roznieſiem ná ſwoch ſáblách Iſnacych.
 A ná ſiekiertách/ ieden ſie ozowie/
 Ja ſáble niemam Moſćiwí pánowie.

A przećie buczno/
 Choćia nie ſtuczno :
 Z tákorwey mowoy/
 Poſmiech gotowoy.

Do Janá

Janie enotliwy/ wšákci ná tym máto/
 Gdys w turmie ſiedzial/ coć ſie wždy tám zdálo ?
 Mniemam żeſ teź miał ſuſne wyſzywienie :
 Coź ieſt lepego/ wolnoſć czy wiezienie ?
 Podobno rzeczeſ : Day pokoy dla Bogá/
 Woday tám mojá niepoſtalá nogá.

Wole ná ſwobodzie
 Żyć choćia o głodzie :
 Niſzli w turmie záſieſć/
 Sławne Bázány ieſć.

Bankiet Wtoſki

Diablu ſie godzi tákie czeſtowanie/
 Miáſto obiádu po ſali ſchadzanie :

Wlochom

Wlochom to zdrowo / ale Polakowi
 Jak mięsa nie je / duszno żoładkowi.
 Nie takci Wlochu w Polsce bankietnia /
 Koscionych potraw dla gości gorzka :
 A ty mnie sala chcesz ta wczestować /
 Niewiem takci mam Wlochu podziękować.
 Przed obiadem glucho /
 Po obiedzie sucho.
 Kto wpyzod nie je chlebá /
 Gálaridy nie trzebá.

Towárystwo.

Száfary z Kuch mistrzem / y Kucharz do tego /
 Przyłożmy ięsze do nich piwnicznego :
 Skoro sie zeyda či cztery do kupy /
 Pewnym śniadaniem opárza swe dupy.

Nie dufanie.

Czemu pánowie wżednikom láta :
 Ze o nich záwsze złe mniemánie máta.
 Niechże száfárstwa nie dáta nikomu /
 Tak beda mieli wshytko spelná w domu.
 W nich w gumnie /
 Jako v mnie.
 Y w skodole /
 Szere mole.
 Wiec zpánstiego /
 Dopiac swego.

Uá Jezdzá.

Koscionny czápiąg ná tursti kon dano /
 Wiec go z wšárstá pozornie obrano :
 Ale což potym / kiedy jezdzice krzyw /
 Siedzi tak bába trzymájac sie krzyw.

Powieść obca

Obcy mówią / że w Polsce słachy bårzo wiele!
 Myla sie : Ja im ná to odpowídam śmieie.
 Tje nie kázdy słachcie co sásian wznie!
 Albo przezwisto sobie ná sti wynájdnie.
 Ziemiániec w Polsce słachta / ktorzy w enocie pluza :
 A rozmaíte woyny dla Oyczyzny stuza.
 Rycerstwo słachte czyni / kto w nim dokáznie!
 Krol Herb náda / ktorym sie wíecznie pieczecie.
 Niezowieś nam postronni słachta ládák ego!
 Boc to rycerscy ludzie pláca bårzo drogo.
 Przeczytacie Kroniki / zá co to kupili!
 Naydziecie tám że zdrowia swego nádstawili.
 A wy słachta zowiecie owych wóystkich zgotá!
 Co ná nich sáty pánskie / wygolili czotá.
 Poty słachta / pokli sie przy wielmożnych bawia!
 W chlopstwo sie záś obroca / skoro ie odpráwia.

Wiara

Wczyś mie mocno wierzyć rzeczom niepodobnym!
 Dwierz ty kśieże pierwey zwoycáiom sposóbnym:
 Pożyczay mi stá złotych bez wóskelkiey zástawy!
 Ja cíbie chwalić bede / żeś wierzyciel práwy.

Rozum

A rozum gdzie : spyta kto : Tám tedy y złoto!
 Nie wierzyś / dayże pokoy / Tylkoć wkáże to:
 Badź madry iák Salomon / á nie mney mámony!
 Wśák obaczyś iák bedzieś v ludzi wáżony.

Własze sie z pieniadzmi/ wnet cie weneruia/
 Bys byl glupi tak bor suk/ wrzedem daruia.
 Prožno to/ niemasz wagi/ probierz nie vznawa/
 Komu rozum nad zloto godnosc swoje darua.
 Kto bogaty/ ten madry. A madrosć vboga/
 Jak w roley zakopana ona perla droga.

Sczesćcie

47

Zaden sczesćciu nie wfay/ sila obiecnie :
 Rychley nieda nizli da/ dworstwem sie sprá rouie.

Zastawa

Mitasz swoje oyczysne/ albos nie prawdziny
 Potomek oycá swego/ nowe takies dziwy :
 A wšak zarwie z niey piszesz intyulacie/
 Toć tylko twoia stawa/ á pozyci cyye.

Starozenia

Nie rychlos sie namyslit wstapic w stan malzenski/
 Wiodecy od mlodosci swoy zywoe blazensti.
 Wiedzial Bog co komu dac/ bo ta inż len brata :
 Niemasz y zesćci niedziel tak polog ležala.
 Prawies na swieža trafil/ muezje sie na pieczy/
 Zebyś sobie z ta pania postepowal grzeci.

Dworsta

A toż macie ochedostwo/
 Wášych pacholatel dworstwo.

W obiadu Biskupiego/
 Chłopiec prałata iednego/
 Gdy talerze odbierał/
 A zaś chedogich dodał :
 Ten Marcinek talerz rozjarzył/
 Psa leżacego wyrzawił :
 Ogonem iego schedozył/
 A tak przed pana położył :
 Przecie wam zdrowo prałacie/
 Choć ze psia sierścia iadaćie :

Klin klinem wybić

57
 Podpiles sobie wczorá/
 Dobrym winem z wieczorá :
 Jeslić faluie głowá/
 Piy znowu/ bedzie zdrowá.

Do wierneho towarzysstwa

A wiecby cie Grancisku nie wlozyć do frásel/
 Niewiesz zeć też pomoze towarzysstwa stásel :
 Z którym sie dobrze chowasz/ nie bedziecie tesno/
 Chcetáli : z gárnice winá kazać przynieść spieszno.
 Bedzietá sobie pelnić/ nie siedzta ná susy/
 Wierniscie towarzysze dwáy o iedney dusy.

Do Stánislawá

Stánislawie Sztorcisko/
 Nasz wdzieczny organisko :

Nigdy ty nie zaśnućisz/
 Wskok sie do strzypic rzuciś/
 po strzypicách w puzany/
 A my też záraz w tany.
 Potym w storry/ w piszele/
 Umieś tego tak wiele.
 Dobrey myśli dodawác/
 A pięknie zaśartowác.
 Gdziekolwiek násy beda/
 Bez ciebie nie zaśieda.

Wistá

Koskossna Wistá / ty nam Polste zdo biś/
 Przez kilká set lat pilnie nánie robiś/
 Jáł iedno lodu pogina ofstákti/
 Wnet cie okryta rozmaíte stákti.
 Wyiáda czolny/ wyiáda y todzie/
 Kozy y Byki ida po twej wodzie:
 Ida pułskutki/ idzie drzewo frogie/
 Ida komiegi/ w nich towáry drogie.
 Siárká/ Sálcera/ Otow/ Miedz/ y Glitá/
 Od tych do skárbu ida wielkie mytá.
 A nád to wšytko idzie sol obfita/
 Ktorey w potráwách wšytká Polská syta.
 Ida y skuty nápelhione zbozá
 Rozmaítego/ do sámogo morzá.
 Wiec z pusez Litewskich Wáncosy Popioty/
 Konopi/ klepek pelne stákti smoly.
 Rzełic przynosa/ y okwitosc pierza/
 Wšyckác Koroná skárbow sie swych zwierza.
 A nuż przewozy co czynia do tego/
 Mlyny/ Rybitwo/ zkad wiele dobrego.

Wszytko ty znosisz za pomoca Boza /
 Co iednokolwiek na twe plecy wloza.
 A tez cie Polska pieknie wraczyla /
 Na twoim brzegu Korone stawila.
 I tak dlugie sa oba brzegi twoie /
 Stawila na nich piekne miastá swoje.
 Tak cie milnie / y tak cie szanuje /
 Rady koronne / Seymy odprawuje /
 Z Krolem panem swym: pokl toczyš piány /
 Twoy zwiazek z Polska nie vzna odmiány.
 Sluzze iey wiernie bez wšelakiey škody /
 Niech ná nie robia przecie twoie wody.

Przypiażn częsta

Oczym pášierbá / á pášierb oczymá /
 Często sie ci dwáy przenoša oczymá. 55
 Przyczyna z mátki: synby nierad temu /
 By sie oczyzná dostala inemu:
 Oczym to widzac / z pášierbem do wocny /
 Szadko ten zwiazek v ludzi spokojny.

O Bártoszu

Bártoszá mi nie ganicie / choć štáteczno chodzi:
 Przecie on towarzystwu chedogo dogodzi. 56
 Rad zász miešy przy trunku / osobnie žartuje /
 A przyszedšy do domu Kásie pocałuje.

O ptešce

Pánne pchla vkašila w stábizne pod brzussek /
 Wnetze ta pánná splošy: pchla škocy w kozussek.

Pánientká nogi stuli: Od wielkiego stráchu/
 Oná pchła musiała wleść do ciasnego gmáchu.
 Prožno to/ ma strách oczy/ chóc nie wpadło wrece
 Pánienstkie te to pchlatko/ przecie bylo w mece.
 A stusnie ia Bog skarał/ te pchle nierostydliwa/
 Smiała w smáczny les szypác pánientke enotliwa.

G Doktorze. z Kupcowá

Kupiec iedzał ná tármárk/ á miał mloda pánia/
 Jeden vezony Doktor rad pogladal zá nia:
 Oná tego postřzeglá wnet sie postarála/
 Jáko by z onym pánem prywatym gadála.
 prást diable zetkali sie. Pánie á stysycie?
 Powiedzcie mi dla czego wy zámna pátrzycie?
 A Doktor iey odpowie iáko człek vezony/
 Niebáczny maż odiezbzác ták mlodziuchney zony.
 Páni rzecze/ nie ná tym/ niech iedzie gdzie raczy/
 Przecie on przyiechawosy swego nie zábaczy.
 A Doktor zás: Gospodze/ á przez te niedziele/
 Połt domá niebedzie/ omieska wam wiele?
 Potym páni: Już widze do czego zmierzacie/
 Nagradzaycieś zá niego kiedy sie wmarowiacie.

Do Andreášá

Andreášu enotliwy postuchay mey rády/
 Niezáczynay gwaltownie z ta Keina zwády:
 Lepieyć z nia w dobroći/ miłosierna duśá/
 Skoro sie wdobrucha/ stáwi záraz rusá.

G proporciiem

Co mi to zá proporcija/	Tak ten stary iako y ia/
A przecie ma mloda jone/	A ia swote stara c ne. 66
To ma náden spie bezpečnie:	On musi ocknac toniecznie.
Bo go budzi mloda corá	O pulnocy y z wieczorá:
Otrzy mezu eskuminy/	Tiechcesli ty/ bedzie iny.
A mnie moia nie przynuka/	Dosc ma/ inego niesuka.

O Szafarce

A v pana Márta	Jest gládka šafarka:
Niewiem komu gwoli/	Wrabkowey kofuli/
W Tureckim letniku/	Tabin ná metliku/ 67
Ekanezka/ wianeczki/	Punczostka/ trzewiecki.
Práwie grzeczy chodzi/	Zkad tey to przychodzi.

Aula vale

Czolem zá czesć dworski stánie/
 V ciebie me sluzby tanie/
 Oddalemci mlodosć z lácy/
 Rozumialem byc bogáty:
 Ali ia tak zebrał iny/
 Nieszedlem zebrańiny. 62
 Barzcie sie inna dworscy zgoła/
 Pátrzcie ná poslednie kola:
 A mneycie to ná pámieci/
 Dwor vbostwo choc sie swieci.
 Owszem wy prostego stanu/
 Zlec sluzyc dworska bez lanu.
 Szlachćicowi sie to zydzie/
 Zá czásem do plešá przydzie.

Do Pána L.

63

Trzebuchowski enotliwy/ z Moskwa sie ścierac meźnie/ Oroszem z onym żołnierzem/ Nie czules w rece bolá/ Zádales mu dwóle ránie/ Ten kolnterz sobolowy. Ow bledyniec Moskiewski : Jakim ostrym zelázem Przecies otrzymal pole/	Prawdá zes byl chetliwy Gromiecy ia poteźnie : z sobolowym kolnierzem. Trzymátae zá sobolá. Mýslac żeć sie dostánie/ Mial posilek gotowy Ciac bylo Trzebuchowski W hyte y w kolnierz rázem. Lepše to niź sobole.
---	--

Prá kogos M.

Wietřa wozciwośc twe sobole maia/
Bo sie im ludzie/ nie tobie klániáta :
Jak przedko zbedzie kolpała twa głowá/
Takés wdátny iáko leźna sowá.

Oćiec

Jeslimci oycem/ sluchayze mey rády/
Nie czyni nádemna ni nád soba zbrády :
Szánny tey trochy/ poprzestan zbytkowác/
Lepiey te grosze od potrzeby chowác.

Syn

Syn starszy niźli oćiec : Wnuć záś niź ci obá/
Sadaycieř mi ktora tu naymlodsza osoba.

Máćka

Mátká

páni Mátká lepiey wie/ co zá dziatki rodzi:
 Otec nic/ dla tego teź syn zá oycem chodzi.
 (Naychytře w tym zlodzieřstwo/ wezmie nie vbedzie/
 Przyloży á niepoznác/ potomřtvo wnet bedzie)
 Wiec te dzieci nie oycá oycem názywáia/
 Bo oycá niebožatká wlasnego nie znáia.
 Mátká milezy chocia wie/ y dla ich ťromoty
 Zeby ich nie zelžylá/ tái ťwey niecnoty.

Do Anuřie

Nie perly čiebie zdočia/ nie dořtátek zlotá
 Nadobná Anuřienku/ ále twoiá cnotá.

Žoná cnočliwa

Žoná ma byđž ták wdžiečna/ iák winná máčicá/
 Bogoboyna/ wřydlíwa/ pilná robotnicá:
 Nieřwarlíwa/ čieřplíwa/ trzeźwíá/ ochedožná/
 Jedney myřli z mářonkřem/ do tego nabožná:
 Oždoba meřá ťwego/ z ktorým wiernie oná
 Potomřtvo ná řwiát puřeža/ niwočym nie žgánioná.
 Ná ženiec řzad náleży/ á žwla řežá domowý/
 A náđ nia žás iáko pan teřř rozum meřowý.

Má Hořtwe.

Swarzyli sie Niedzwiedzie!	Przy Krolewskim obiedzie!
Vstypeli dworzanie!	Zaraz krzykneli na nie.
Nieswarzta sie totrowie!	Obadwasta kmorowie!
Naiadfy sie lastowae!	Za obiad podziel swac. 70
Ze was nieprzebaczono!	Kostownie wracono:
Stancie pieknie przed stolem!	Bycie do ziemie czolem.
Ogony przytulajcie!	Dobrodziejstwo przyznajcie.

Papiernicy

Niemasz nic skuteczniejszego iako Papiernicy!
 Sa kto sie im przypatrzy rzadni ziemie knicy:
 Szmate z gnoiu wytawfzy papier z niego dzialaia!
 Ktory na rozmazite ksiegi obracaja.
 Nuz obrazy! nuz listy! nuz do wuiania!
 Naoftatek przyda sie y do wcierrania!
 A tak te materia co z gnoiu zbieraja!
 Wtarfy co potrzeba! w gnoy zas wyrzucaia.

Do Wuiia

Juz też tego aż nazyby! ale mi niedziwuy!
 Chociaś brat maeki moiej! tedys przeće psi wuy.
 Wyzieraś siostrzencowi! do czego nic niemasz!
 Kaczej mi y to odday! co niekufnie trzymasz.

Z magierską

Pan brat prawie z magierską hacy sobie sprawil!
 Ale dla nich! meborak! siodlaka zastawil.

Szczyca sie wskydem nie wfeterzność Pluzy
 Cwicza sie nauk nie zbytek tu Sluzy
 Wodzi rey szerość nie obluda Ryadzi
 Młodzi wola rzad nie każdy złe Sadzi
 Miluia Bogá nie folguia Sobie
 Zolunia mierze nie zbytney Ozdobie
 Każdy sie prawda nie fałsem Odpiera
 Zawsdy bezpiezen nie gwałtem Wydziera
 Najwfem jest skromność nie zuchwale Sprawy
 Owfem y godne nie zbytney Pocrawy
 Kleynot to drogi nie przydano Zdrady
 Ułecnot daleko nie swankuia Rady
 Sworności wiele nie nawidza Srogich
 Ludzkości pełno nie drecza Ubogich.

Drugie

Káki wzrok w głowie nie w zádniczy Máiá
 Znáki sa pewne nie dupa Pátrzáia.
 Opácznie Káki to ludziom Powiéćie/
 Báznie czytáćie/ co/ odemnie Wiećie.

Nagrobek

Tu leży jačne ciało Pawła Pálczowskiego/
 Ktory był Dworzáninem v Krolá Polskiiego/
 Pod tym zimnym mármorem/ láca y z náuka/
 Murárze przyložli ta kámienna feuka:
 Ale sławá zostála nieśmiertelna tego/
 Pros każdy zá nim Bogá wiecznie żyłacego.

Do Niekonfederatów

Co żywo v nas z Konfederacjąto /
 Tylko dla tego / by sie dobrze miało.
 Ale panowie w Moskwie to bydz trzeba /
 A meżnie czynić / gdzie tego potrzeba.
 Jako prawdziwi Konfederatorowie /
 Ci tam stawiali na swoje zdrowie:
 Przeto też teraz odbierają śmiecie /
 Bo im za służbę zatrzymano wiele. 85
 Wprowadzić to ludziom v bogim nie miło
 Tu płacić / co sie w Moskwie zadłużyło /
 W Moskwie służyli / Moskwa im nagrodzić /
 Lepiej mym zdaniem / niż Polskę wygłodzić.
 Bo tak poiadşy tegorocznie snopy /
 A: przyşła wiosne rozżeniecie chłopy:
 Coż bedziemy ieść / kiedy gumną puste /
 Nie beda kury / ni gąsiory tłuste:
 Do czegoż potym za czasem przydziemy:
 Do tego / że sie samy ieść bedziemy.

Bárwa

Ja tak rozumiem / że owe kábaty 82
 Dlużeyby trwały / niżli te bláwaty:
 Pomnie ja w Polsce / gdy bárwe dawano /
 Zupany łosie / á długo ich miano /
 Bo choć nan z wasá co takiego spádnie /
 Przecie to z skóry może wytrzeć śnádnie:
 Ale z bláwatu trudno: Żyć to umie /
 Ledá zac łupi / wypráwić rozumie.

Kraków

Bog pomoż Krakowiánom / zá pierwsza przymowka /
 Niemala skute muru przytryli dachowka :
 A kiedyby wszyscyego iesze popráwili /
 W iákieyby stawie w Polsce Krakowiánie byli :
 Zá Bog zdarzy / wždy kiedy nád nim sie zmiluia /
 Z gruntu go popráwiroszy / z wierschu potyntuia. 58
 A nápiša Kot Pánski rubrika czerwona /
 Gdzie Krolowie wiezdziáta Floryánska brona.
 Renowatom / z pilnošcia Murárzá mieyskiego /
 Ale náklad dawano z skárbu Rádzieckiego.
 Niechay nie wszyscy stawa murárzowi bedzie /
 Bo nie ná nim nalezy / ále ná vrzedzie.

Cnota

Nie leka sie cnotá /
 Zadnego kłopotá :
 Zá nie v niey trwogi /
 Zaden grom nie srogi.
 Gráská miecze / zbroie /
 Gráská niepokoi /
 A ten co sierzadzi
 Cnota / nie zábladzi.
 Nie vyna kłopotá /
 Bo go broní cnotá.

Zá zdrowie pic

Mošci Pánowie : á zá czyie bedzie
 Naprzod zdrowie pic / gdy družyná siedzie :

Zá Wielkiego Kralá Polskiego/
 Niech nam pánuje do roku setného.
 Wtora zá zdrowie bywa Senatorstie/
 Trzecia/ zá wšytkie wobec stany dworskie.
 Ostatek bedzie zá bráty/ zá swáty/
 Tak nášy pili oycowie przed láty.
 Jednáť teź siebie nie zápamietaymy/
 Przy dobrym trunku/ od Boga žabaymy
 Žyčia ná swiećie/ poŕi pan Bog racy/
 Niech nas opilcow přećie nie žabaczy.

Sczeście

Tráfla sie to ná morzu že gwałtowne fáler
 Rozbitáa okrety ná ogromney skále:
 Jednáť přećie niektorych ludži Bog záchował/
 Kiedy inž máia tonac/ ráturnek im dawa.
 Že ná tákry tárcicy do brzegu przyplyna/
 Scześciem to názywamy/ iž w morzu niezgina /
 Y flusnie. Ale y to podziwienia godno/
 Bogo kát w šyie mieczem tnie/ přećie nieszkodno.
 Wáder to wielkie sczeście w Piotrkowie iednemu/
 Wyšedł ná plác/ pokleknał/ kát ciał/ á nie temu.

Epicaphium

Žaden czeł z śmierćia nie chodži w przymierzu/
 Co sie tu stało niedawno w Rázmierzu:
 W nocy krzykniono ná iednym podsieniu/
 Porucznik Kocy zgošpody/ á w ćieniu.
 Niewidzieć znáku: bieżał ná přećiwó/
 Zá nim sie rzuci z pácholkow co żywo:

Nápadl gospode towarzysztwa swego/
 Poczał siec we drzwi : ci nie poznawoſy go
 Zpredkiego rázu pulhaka dobyroſy/
 Ktorys przezedrzywi zábel wyſtrzeliroſy :
 Ten byroſy w Moſkwi/ gdzie ſmierc tyſtacami
 Kládla ich ná plác/ nie zginat/ áz z námi
 Nieſkaiac w domu : czemu ? bo zradliwa
 Smierc y żołnierze ráda ofukliwa.

Ornatie

Z przygody Kſiebru jednemu/
 Do Krakowa iadacemu :
 Kon zdechł pod nim w drodze padſy/
 On w tym chłopá zázwolawſy
 Skore zlučil/ w wor ia ſchowal/
 Do Krakowa przywedrowal :
 Stánal ná Szewczey wlicy/
 W orwey grzechney kámiency :
 Gdzie páni iák Wenus chodzi/
 Winem wdziecznym goſcie chłodzi.
 Kazal dáć pulgárcá winá/
 Wiec iáko to nie nowiná
 Pobjil ſobie. Jednáł báczny/
 Uczynil obyczay znáczny :
 Gospodintey zázwolawſy/
 Dal wor ſchowác zázwiázawſy.
 Gospodyní. A Prátaćie/
 Coz wſdy w tym worze chowacie ?
 Odpowiedzial náſz Kſiadz Biernat/
 Gospodze moy ci to ornat.

Poszedł w droge iák piány/
 Wor też do skrzynie schowány.
 Potym gdy kilka dni minie/
 Otworzy páni do skrzynie:
 A z skrzynie iáko z wychodu
 Wderzy/ pełen dom smrodu.
 Wiec gospodarz záleci/
 Pyta czeládzi y dzieci:
 Zkád taki smrod cieško fregi?
 Gospodyni: Mezu drogi
 Juž to wczorá tydzien minal/
 Jeden Kšiadz/ ábo gdzie zginál/
 Albo iák do mšey nieobáty/
 Ze iey niemial tydzien cály.
 Dal mi ornát ku schowániu/
 Ale dayže go lamániu
 Jáki smrod od niego idzie/
 Prožno/ zgnie nim kšiadz przydzie.
 Gospodarz z dwiema sasiády/
 Wzywšy pierwey ich rády:
 Wor rozwiázal/ á chrobacy
 Z skory láza iák pándracy.

Przyšedł potym Kšiadz do oney gospody/
 Chcąc zážyc znorwu iák pierwey swobody:
 O konškiey škorze nie mu sie niesmilo/
 Lecz gospodyntey bárzy nań nie mило.
 Nierychlo do nas Bše mily Biernácie/
 Zálagly sie wam chrobacy w ornácie.
 Od tego času Mikoláiu brácie/
 Ten zgnily ornát wrobiono ná cie.

O jednym Ministrze

Tá rzecz/ mym zdaniem/ pámieci jest godná:
 Jeden Minister nie dáleko Grodná/
 Miedzy swa trzoda wpátrzył owieczke/
 (A byl żonaty) niezádna dzierieczke.
 Awa ja zblaznil/ że mu pozwolita
 Czego chciał v niemy/ bo prostaczka była:
 Czasu y mieysca im niedostawáto/
 Wiec sie tak pánu Ministrowi zdáto:
 Vdal przed żona/ że tam kros przedaie
 Księgi potrzebne/ ktorych minie nie stáie/
 Poyde ie kupie. A nie bylo stugi/
 Ti Kárechisty do oney postugi/
 Wo ie rozestal/ iuz toż ná to gonil/
 By swa niecnote przed żona ochronil.
 Wiec tu rostkaje wychodzeczy z domu/
 Mita/ isć zámna rostkácie tu komu.
 Ja naprzód poyde: oblokl ferezysia/
 Wzial wor niemáły/ iakoby Zofia
 W dom przyprowadzil/ miásto ksiag wczonych/
 Skutek wykonał zlych zamyslow onych.
 Wsádzimysy ia w wor/ y wlozyl ná plecy/
 A Kárechista ku niemu bieżeczy
 (Wogo corychley páni wypráwila
 Z domu za pánem/ by mu dogodzila)
 Potka go w drodze / rzeczce: Daycie pánie/
 Ciezko to barzo/ niewiem iak was sstanie.
 Suknie Minister: powrozcie iuz prosi/
 Tliech iako poczal grzbiet to moy ponosi.
 Lezie Minister pod worem z ochota/
 Záznoil czolo enocliwa robota.

Pozad też zánim Kátechistá idzie/
 Aż práwie kieby iuż do rynku przydzie
 Pchnie przez wor spilká/ námáca postyle/
 Wytrwałá on raz : zás zá mála chwile
 Zápchnie ta lepicy/ iuż wytrwác niemoże/
 Pocznie sie miótáć/ y wor niepomóże:
 Pusci ná ziemié/ niemoże podoláć/
 Minister w nogi/ dziewká ielá woláć.
 Niewiástky skocza/ rozwiáza iá z woru
 Mowiác : idz skárzyć nieboga do zboru.
 Powiedz iákiego pan Minister zdánia/
 Z iákicy Biblicy wzy sie kázánia.
 Wyzyjś ná oko/ zá te iego wine/
 Dádba mu w zborze dobra dyscipline.

Lublin

Pánowie/ wára/ zwády zákazano 95
 Pod Trybunalem/ dzis publikowano :
 Pánom iák pánom/ lecz pácholikowie
 Gdy co zbroicie/ biadá wáśey głowie.
 A też wy naprzód rádzi sie zwádzicie/
 Tym swoje pány w trudność przywodzicie.
 Przetoż wy zdrowia swóiego sánucicie/
 Przed czásem pány y siebie hánućcie.
 Szesliwi/ ktorzy nim do wieze káza/
 Ludzka/ choć przeszła/ przygoda sie káza.

Druhá

Wáleryan Páplínski/ moy towáryś drogi/
 Ná oplákané wstąpił tey tu wieze progi :

Szesnaście

Szesnascie niedziel spelna meynie wycierpiarofy/
 Ochoynie dzielni Bogu za ten krzyz oddamfy:
 W dzien Swietego Tomasa/ wyszedl ledwie zyroy/
 Sto mil obiecal miac Lublin nieszesleslwy.

Trzecia

Stara przypowieść prawdziwa/
 Ze karany lepszy bywa. 97
 Bodayze w niebie krolowal/
 Kto tu te wieze zbudowal:
 Niespodziewatem sie zdrady/
 Bede sie strzezl potym zwady.

Warszawa

Ná Warszawskim Seymie/ O iakie nowiny/ Wyrwal sie kros chciwy/ Cos plotk o Stolicy/ Jam go tak odprawil/ Niles panie slachcieze!	Pytano sie pilnie/ Z Moskiewskicy krainy: Panu nie chetliwy/ W Krakowskicy wlicy. By ludzi nie bawil/ Krola sie to tycze.
---	--

Ná mlodość

Zlota mlodości/ drogoby cie placic/
 Gdyby to Bog dal/ nigdy cie niestracic:
 Albo w tysiac lat/ a bez naruffenia 99
 Zdrowia y szesćcia/ także y sumnienia.
 Bogacze ziemscy/ coby ná to dali/
 Zeby ná swiecie tak dlugo mieskali.

Wyktad Názowiecki

Dum tu recte vivis/
 Ne cures verba malorum/
 Tempore felicy/
 Multi sunt amici/
 Dum fortuna perit/
 Amicus non erit/
 Religiosi boni/
 Servant ieiunia/
 Et omnia festa/
 Et ceremonie/
 Disputare nescit/
 Argumenta pauca/
 Contraria nulla/
 Solutio dura/
 Pro conclusiones/
 Omnes Lutherani/
 Quoque Calviniste/
 Ariani novi/
 Masonia tota/
 Hereses condemnat/

Podobno sie zdziwiś/
 Owym naszym Mazurom:
 Zwłasczą przy Lecycy/
 Ták ziedli sa wszyscy:
 By miał bydz każdy zbieł/
 Na Luty bota zbył.
 W tym nalepży oni/
 Póśi każdy wilia.
 W niedziele do miásta/
 Tam sobie podpie.
 Niedba on nie ná wstyd/
 Opalona palka.
 Búec álbo kulá/
 Ali welbie dziurá/
 Bieś z marámi po nie.
 Chlop w Mázoku tani/
 Oszepy konczyse/
 Kto o wierze mowi.
 Woli zabić chlopá/
 Niż w piątek miesá smát.

Ná swe wierze

Nie wszyscykim iedno smákuie/
 Ten w tym/ ow w owym brákuie:
 Przeto ia też te swe spiski/
 Kláde ná rozne putmiski
 Dzywajcie: bo iednemu
 To smákuie/ to drugiemu.



visti

J. H. W. K. S. J.

